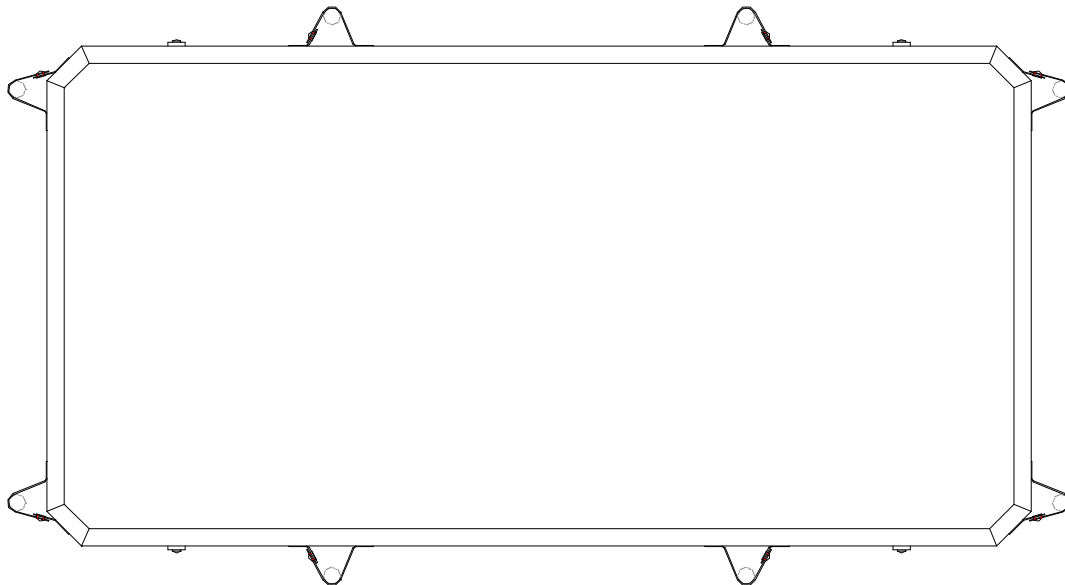


**DOCUMENTATION DE L'ACCESSOIRE DM64085**

***ACCESSORY DM64085 DOCUMENTATION***



**ASSISTANCE TECHNIQUE ET PIÈCES  
TECHNICAL ASSISTANCE AND PARTS**

**1 888 233-6888 (Canada)**





**1 800 327-0770 (United States)**

**International : Contacter votre représentant régional / Contact your local representative**

Fabriqué par Stryker  
Manufactured by Stryker

**Guide d'installation et d'utilisation / Installation and Operation Guide**

<b>Description de l'accessoire</b>	<b>Accessory Description</b>
<p data-bbox="188 417 764 453"><b>Coussins protecteurs (DM64085)</b></p> <p data-bbox="151 491 781 554">Coussin protecteur offrant une protection périphérique contre les barreaux des côtés de lit.</p> <p data-bbox="151 575 797 638">Fait de mousse recouverte d'une cuirette blanche, il se fixe à l'aide de courroies de retenue.</p> <p data-bbox="151 659 699 722">Cet accessoire a été conçu pour le produit suivant :</p> <p data-bbox="418 743 532 772">FL19F/H</p>	<p data-bbox="906 417 1382 453"><b>Protective Pads (DM64085)</b></p> <p data-bbox="821 491 1414 554"><i>Protective pad offering a peripheral protection against the rail bars.</i></p> <p data-bbox="821 575 1455 638"><i>Made of foam covered with white leatherette, the pad is secured using retaining straps</i></p> <p data-bbox="821 659 1382 722"><i>This accessory is designed for the following product:</i></p> <p data-bbox="1084 743 1198 772">FL19F/H</p>
<b>Mesures de sécurité</b>	<b>Safety Precautions</b>
<ul data-bbox="151 947 797 1295" style="list-style-type: none"><li data-bbox="151 947 797 1010">• Lisez ce document au complet avant de débiter l'installation et d'utiliser l'accessoire.</li><li data-bbox="151 1020 797 1125">• Joignez ce document au Guide de l'utilisateur du lit afin de vous assurer que le personnel soignant puisse s'y référer en tout temps.</li><li data-bbox="151 1136 797 1295">• Certains accessoires nécessiteront avant leur installation que le patient soit retiré du lit afin d'éviter de le blesser. Lorsque nécessaire, cette mesure sera mentionnée dans la procédure d'installation de l'accessoire.</li></ul>	<ul data-bbox="821 947 1455 1295" style="list-style-type: none"><li data-bbox="821 947 1455 1010">• <i>Read this document thoroughly before installing and using the accessory.</i></li><li data-bbox="821 1020 1455 1125">• <i>Join this document to the bed Operations Manual to ensure that the nursing staff can refer to it at any time.</i></li><li data-bbox="821 1136 1455 1295">• <i>Some accessories may require before their installation that the patient be removed from the bed to avoid injury to the patient. When necessary, this precaution will be mentioned in the installation procedure of the accessory.</i></li></ul>

Installation	Installation
<p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Retirez le patient du lit avant d'entreprendre l'installation de l'accessoire.</p> <p><b>Outils requis :</b></p> <p>Aucun</p> <p><b>Procédure :</b></p> <p>Référez-vous à la figure 1 et 2 de la page suivante pour l'illustration de la procédure suivante.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Placez les 2 sections du sommier en position horizontale et relevez les quatre côtés de lit à la position 9".</li> <li>Placez le coussin sur le matelas, le côté où sont fixées les longues courroies vers le bas.</li> <li>Attachez les huit courroies sur les deux poteaux ronds coulissants de chaque côté de sûreté à l'aide des boutons pression. (figure 1).</li> <li>Attachez les quatre longues courroies autour des crochets pour sac de drainage situés sur le châssis de la civière (figure 2). Cette courroie à deux positions d'attache selon l'épaisseur du matelas (3" ou 4").</li> </ol>	<p> <b>WARNING</b></p> <p><i>Remove the patient from the bed before installing the accessory.</i></p> <p><b>Necessary Tools:</b></p> <p><i>None</i></p> <p><b>Procedure:</b></p> <p><i>Refer to figure 1 and 2 next page for the illustration of the following procedure.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>Flatten the two litter sections and raise all four rails to the 9" position.</i></li> <li><i>Place the protective pad on the mattress, the long strap side downwards.</i></li> <li><i>Attach the eight retaining straps to the two round sliding posts of each safety rail using the snap buttons (figure 1).</i></li> <li><i>Attach the four long straps to the Foley bag hooks located on the frame (Figure 2). The long straps have two fastening positions depending on the mattress thickness (3" or 4").</i></li> </ol>
Utilisation	Operation
<p> <b>ATTENTION</b></p> <p>Assurez-vous, avant d'installer un patient dans la civière, que toutes les courroies du coussin protecteur sont bien attachées à la civière.</p> <p>Ne baissez pas les côtés plus bas que la position 9" et n'inclinez pas les sections du sommier lorsqu'un coussin protecteur est installé.</p> <p>Après chaque utilisation, inspectez la surface externe du coussin ainsi que toutes les coutures pour tout signe de détérioration. Retirez le coussin du service s'il présente des signes de fendillement ou de déchirure susceptibles de permettre aux fluides de s'infiltrer jusqu'à la mousse.</p> <p>Le coussin protecteur doit être entretenu comme indiqué sur l'étiquette cousue sur le coussin.</p> <p>Négliger de nettoyer correctement le coussin ou de retirer du service un coussin défectueux accroît le risque d'exposition aux substances pathogènes susceptibles de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur.</p>	<p> <b>WARNING</b></p> <p><i>Make sure before placing a patient in the stretcher that all the protective pad straps are properly fastened to the stretcher.</i></p> <p><i>Do not lower rails under the 9" position and do not articulate the litter sections when a protective pad is installed.</i></p> <p><i>After each use, inspect the pad surface as well as the seams for signs of damage. Remove the pad from service if any cracks or rips are found that may allow fluid to reach the pad foam core.</i></p> <p><i>Protective pads should be maintained as indicated on the label sewed on the pad.</i></p> <p><i>Failure to properly clean the pad or dispose of a defective pad will increase the risk of exposure to pathogenic substance and may cause injury to the patient or user.</i></p>



**Figure 1**



Position pour matelas 3" / 3" mattress position

Position pour matelas 4" / 4" mattress position

**Figure 2**